

# McGILL LAW JOURNAL

*Montreal*

*Volume 13*

1967

*Number 3*

---

## The End of an Era

The academic year 1966-67 marks a new point of departure for the Faculty of Law at McGill, for with the opening of the new Chancellor Day Hall a new era has been ushered in which holds much promise for the future.

But it is not without some regrets that the Faculty closes its doors on the preceding era, for this year also brings to an end the academic careers of two of the Faculty's most prominent members, Professors F.R. Scott and L.M. Baudouin. The academic brilliance of these two scholars, coupled with their incisive common sense, has been a source of respect and inspiration for all those fortunate enough to have come into contact with them. Perhaps no greater compliment can be paid to these outstanding gentlemen than to express the hope that the Faculty will uphold the traditions so carefully inculcated by them.

### F.R. Scott \*

Frank Scott's voice has been a voice of conscience, piercing standpatism and pretension in literature as well as in law, in universities as well as in public life. It has been a voice of conscience harnessed to conviction, summoning his colleagues and his students, his friends everywhere, his fellow citizens, to active involvement in public affairs. Forty years of his own deep involvement in Canadian society show how well he practised what he preached.

---

\* On March 9, 1967, the Annual Dinner of the McGill Law Undergraduates Society was held honouring the retiring Professor F.R. Scott. At that Dinner, an address in tribute to Professor Scott was delivered by the Honourable Bora Laskin of the Ontario Court of Appeal. The following remarks are extracts of that address.

No fence sitter he. Canadians needed to be shaken out of political apathy; hence we find him at the founding convention of the Co-operative Commonwealth Federation and as president of the League for Social Reconstruction. Canadian legal education needed reflection and reinvigoration; so we find him helping to found the Association of Canadian Law Teachers (of which he became first president in 1950), and chairing a special committee on legal research of the Canadian Bar Association. Universities needed to be reminded that the teaching staff has a contribution to make to educational policy and has a role to play in administration of university affairs; so we find him a founding father of the Canadian Association of University Teachers. (It is now a vigorous national organization which a few years ago paid its compliments to Frank Scott with an honorary life membership). Repressive legislation and arbitrary executive action threatened freedom of speech and freedom to support minority groups; so we find Frank Scott trading his academic gown for a court gown and entering the lists at the highest level of judicial combat — in the Supreme Court of Canada.

Scott has always faced up to the classic dilemma of federalism, the balance between centralization and decentralization. "Too much centralization", he said, "invites tyranny; too little creates anarchy".<sup>1</sup> What is more, he has faced up to this dilemma without ignoring the significance for Canada of safeguarding the cultural values of Quebec. In drawing attention to these values he has pointed out that until Confederation, in other words for the first century of British rule, French speaking Canadians were subject to governments controlled by British Protestants so far as concerned jurisdiction over property and civil rights, education and religion. Confederation which "re-created the legal entity called Quebec... provided for French Canada a degree of autonomy which it had never previously known, not even under the French regime when colonial freedom was minimal".<sup>2</sup> In short, as Scott put it, "to Quebec, Confederation represented a partial escape from centralized control".

If one were to search for the mainspring of Frank Scott's concern for social justice for his fellow men and women, regardless of race or religion or place of origin, or status or station in life, it may be seen in his "Creed," a published quatrain, which is as follows:

The world is my country  
The human race is my race  
The spirit of man is my God  
The future of man is my heaven.

---

<sup>1</sup> 29 Can. Bar. Rev. at p. 1124.

<sup>2</sup> 29 Can. Bar Rev. at 1096.

This is the comprehension which he has sought to foster in Canada, and in that integral part of it known as Quebec. For him there has never been any thought of switching in order to keep fighting. I can testify to the serious efforts that many of us in Ontario, in Toronto and elsewhere, made to lure him from his native Province, but to no avail. He believes that Quebec provides as good a vantage point as any other Province (and historically a better vantage point than most) to trumpet his support for an effective national government compatibly with a recognition of provincial autonomy in matters that can be socially and economically comprehended by the Provinces; and, compatible with both, his support for minority rights and for a cultural duality that will express the national and international asset value of having two working languages.

Honours of a kind that testify to intellectual achievement have come to Professor Scott in ample measure. A Guggenheim Fellow in 1940; a member of the Royal Society of Canada since 1947 and Chairman of its Humanities and Social Sciences Section II in 1960; a succession of honorary doctorates. This evening as he sits with those whose company he enjoys the best — his students — and those who know him best — his University colleagues, we can forget his intellectuality and his activism in speech and in book, and salute him as a warm human being, at home with whomever and wherever he is, a man for all seasons, happily and deeply Canadian.

#### L.M. Baudouin \*

M. le Professeur Louis Baudouin quitte la Faculté de droit de l'Université McGill après avoir consacré plus de vingt ans d'une longue et fructueuse carrière juridique<sup>1</sup> à l'étude, à l'enseignement et à la réforme du droit québécois.

La position d'un juriste français qui vient s'établir au Québec peut n'être pas toujours facile. Il y rencontre, encore aujourd'hui, en certains milieux, de la méfiance, parfois même de l'hostilité. Il ne saurait être ici question d'en déceler les raisons. Mais si l'on a pu parfois faire reproche à certains cousins de France, de manquer de mesure dans leurs critiques, comme dans leurs éloges, tel reproche ne saurait être adressé à notre collègue et ami Louis Baudouin. Juge objectif et serein des êtres et des institutions, il a toujours

---

\* This tribute was prepared by Professor Baudouin's friend and colleague, Professor P.A. Crepeau of McGill University.

<sup>1</sup> M. Baudouin avait d'abord fait carrière dans la magistrature française et, avant de s'établir au Canada, en 1946, il occupait la fonction de Substitut à la 1ère Chambre du Tribunal civil de la Seine à Paris.

su exprimer ses idées avec franchise et avec tact: les études qu'il a faites des diverses institutions de notre droit privé, les critiques qu'il a formulées, les réformes qu'il a proposées furent toujours marquées au coin de l'amitié profonde et sincère qui l'anime à l'égard du Canada et des Canadiens.

La carrière canadienne du Professeur Baudouin se divise en quelque sorte, en deux étapes: la première orientée vers une recherche scientifique de la positivité du droit; la seconde consacrée à la réforme du droit.

Tout d'abord, notre collègue, travailleur acharné, a voulu faire le « tour du droit civil » afin de mieux comprendre les données fondamentales du droit civil canadien, d'en saisir l'originalité par rapport au droit civil français, d'y déceler les influences, directes ou indirectes, du droit anglais. Cette première étape devait aboutir à la publication, en 1953, d'un *Traité de droit civil de la Province de Québec*:<sup>2</sup> une oeuvre où l'auteur, à chaque page, s'attache à montrer la destinée particulière du droit civil canadien: « un modèle vivant de droit comparé ».

Mais, pour M. Baudouin, il n'y a qu'un pas, en droit, entre ce qui est et ce qui doit être. Aussi la première étape allait-elle bientôt céder le pas à la seconde, toute tournée vers la réforme du droit québécois. Et ici, l'on touche à un trait caractéristique de la pensée juridique de notre collègue. Le professeur Baudouin avait en effet compris que le droit, ainsi que l'écrivait si heureusement M. le Professeur Carbonnier:

...ne se contente plus d'être une glose des textes, une connaissance des lois, un art de les faire ricocher les unes sur les autres, de les interpréter, de les étendre, de les restreindre, de les tourner; il aspire à devenir, au moins dans l'une de ses branches, science d'observation, voire d'expérimentation. Il aspire à saisir, par-delà les textes, les phénomènes juridiques.<sup>3</sup>

La règle de droit ne peut donc être que la traduction, en normes juridiques, des conditions sociales, morales, économiques dans lesquelles un peuple est appelé à vivre; et, sous peine de se scléroser, de devenir « pièce de musée », elle doit, sinon précéder, tout au moins suivre de près, l'évolution des moeurs. Voilà pourquoi M. Baudouin s'est attaché, depuis nombre d'années, non seulement à faire comprendre l'urgente nécessité d'une adaptation de nos institutions juridiques aux conditions nouvelles, naguère insoupçonnées, de notre société québécoise, mais à proposer, notamment dans le droit familial, diverses

<sup>2</sup> Montréal, Wilson et Lafleur, 1953.

<sup>3</sup> *Etudes de psychologie juridique*, in *Annales de l'Université de Poitiers*, 2e série, t. II, p. 1.

réformes concrètes qui lui paraissaient de nature à assurer cette évolution du droit.

Libéré des charges de l'enseignement, M. Baudouin pourra maintenant, plus à loisir, poursuivre l'objectif qu'il s'est fixé: réaliser une synthèse du droit public et du droit civil canadien. Un premier volume<sup>4</sup> a déjà paru, à Paris, dans la grande collection: *Les systèmes de droit contemporains*. Nous attendons la parution du second volume consacré au droit privé du Québec. Cet ouvrage constituera, à n'en pas douter, une source de haute inspiration, en même temps qu'un précieux instrument de travail pour tous ceux qui, avec M. Baudouin, oeuvrent, au sein de l'Office de révision du Code Civil, à la réforme du droit civil canadien.

---

<sup>4</sup> *Les aspects généraux du droit public dans la province de Québec*, in *Les systèmes de droit contemporains*, XVII, Paris, Dalloz, 1965.